

### Kontrollorgan / Organo di controllo

Eingesetzt von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 416 vom 23 Mai 2023  
Incaricato dalla Giunta provinciale con deliberazione n. 416 del 23 maggio 2023

#### BERICHT ZUM JAHRESABSCHLUSS BEZOGEN AUF DEN 31.12.2023

Am 22. März 2024 ist das Kontrollorgan der „Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe – Universitäres Ausbildungszentrum“, zusammengekommen, um im Sinne von Artikel 7 des Statutes deren Jahresabschluss, d.h. den Jahresabschluss zum 31.12.2023, zu begutachten. Dabei wurde gleichzeitig auch die periodische Kontrolltätigkeit durchgeführt.

Es sind folgende Personen anwesend:

Frau Dr. Giulia Albano (Präsident);  
Dr. David Feichter (Mitglied);  
Dr. Enrico Gastaldelli (Mitglied).

Auch Dr. Guido Bocchio, in seiner Funktion als Direktor der „Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe – Universitäres Ausbildungszentrum“, zusammen mit einem Mitarbeiter, nimmt an der Kontrollsituation teil.

Es wird vorausgeschickt, dass die „Landesfachhochschule für Gesundheitsberufe – Universitäres Ausbildungszentrum“, in der Folge auch nur „Schule“ genannt, eine Hilfskörperschaft des Landes ist, dessen Satzung mit Beschluss der Landesregierung Nr. 455 vom 30.05.2023 genehmigt wurde.

Laut Art. 9 der Satzung wendet die Schule die zivilrechtliche Buchhaltung an.

Außer den satzungsmäßigen Bestimmungen wurde die Bilanz nachfolgenden Bestimmungen erstellt:

- die Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches zur Bilanz (Art. 2423 ff);
- die Prinzipien laut OIC (Organismo Italiano Contabilità);  
so weit anwendbar, die Richtlinien zum Jahresabschluss des Amtes für Finanzaufsicht der Landesabteilung Finanzen (Protokoll Nr. 5542 vom 18.01.2023, Protokoll Nr. 198051 vom 12.03.2021, Protokoll Nr. 115922 vom 12.02.2019 usw...), auf welche ersteren Richtlinien verweisen und die im Anhang 1 des Gesetzesdekrets vom 23. Juni 2011 Nr. 118 angeführten allgemeinen Grundsätze, sofern vereinbar

#### RELAZIONE SUL BILANCIO D'ESERCIZIO 31/12/2023

Il 22 marzo 2024 si è riunito l'Organo di controllo della "Scuola Provinciale Superiore di Sanità - Polo universitario delle Professioni sanitarie", per esaminare il bilancio al 31/12/2023 ai sensi dell'art. 7 dello Statuto

In questa occasione è stata effettuata anche la verifica periodica sull'ente.

Sono presenti:

Dott.ssa Giulia Albano, presidente;  
Dott. David Feichter, membro effettivo;  
Dott. Enrico Gastaldelli, membro effettivo.

Partecipano anche il dott. Guido Bocchio nella sua funzione di Direttore della "Scuola Provinciale Superiore di Sanità – Polo universitario delle professioni sanitarie" ed un suo collaboratore.

Si premette che la "Scuola Superiore di Sanità - Polo universitario delle Professioni sanitarie", chiamata in seguito anche solamente "Scuola", è ente strumentale della Provincia, il cui Statuto è stato approvato con deliberazione della Giunta provinciale n. 455 del 30/05/2023.

La Scuola provinciale adotta la contabilità civilistica ai sensi dell'art. 9 del proprio Statuto.

Oltre alle disposizioni statutarie, si richiamano i criteri in base ai quali il bilancio d'esercizio è stato redatto:

- le disposizioni in tema di bilancio sulle società per azioni contenute negli articoli 2423 ss. del Codice civile;
- i principi dell'OIC (Organismo Italiano Contabilità);
- per quanto compatibili le linee guida sul bilancio d'esercizio impartite dall'ufficio vigilanza finanziaria della Ripartizione Finanze della Provincia sul bilancio d'esercizio (Prot. n. 5542 del 18/01/2023, Prot. n.198051 del 12/03/2021, prot. n. 115922 del 12/02/2019 etc...), che rimandano ai principi generali contenuti nell'allegato 1 del D.lgs. 23 giugno 2011, n. 118, in quanto compatibili.

Unter diesen Prämissen wurden von der „Schule“ die folgenden Bilanzunterlagen erstellt und dem Kontrollorgan zur Überprüfung vorgelegt:

- die Vermögensübersicht;
- die Gewinn und Verlustrechnung;
- der Bilanzanhang;
- der Lagebericht zusammen mit dem Bericht über die Umsetzung des Bildungsauftrages laut Art. 15 und 21 der Satzung;
- die Kassaflussrechnung.

Der Anhang enthält, zusätzlich zu den Angaben bezüglich der angewandten Bewertungskriterien, Informationen, welche für die Darstellung und das bessere Verständnis des Vermögens, Finanz- und Ertragslage der Körperschaft notwendigen bzw. nützlich.

Der Lagebericht gibt Auskunft über die Situation der Körperschaft und über die gesamte Geschäftsgebarung, sowie über die wesentlichen Ereignisse während des Berichtsjahres und die voraussichtliche Geschäftsentwicklung im laufenden Geschäftsjahr.

Auch die Übereinstimmung der Kassaflussrechnung mit den Ergebnissen der Bilanz war Teil der vom Kontrollorgan durchgeführten Überprüfungen.

Zudem wurde auch die inhaltliche Homogenität der einzelnen Unterlagen überprüft, d.h. dass die einzelnen Dokumente keine inhaltlichen Widersprüchlichkeiten aufweisen.

Im Laufe des Geschäftsjahres hat das Kontrollorgan die Aufsichtstätigkeit entsprechend den satzungsmäßigen Bestimmungen der „Schule“ durchgeführt.

Im Besonderen hat das Kontrollorgan:

- Informationen vom Verwaltungsorgan und der Direktion eingeholt, bezüglich der allgemeinen Geschäftsgebarung und deren voraussichtlicher zukünftigen Entwicklung, wobei auf Basis dieser Informationen keine besonderen Bemerkungen gemacht werden müssen
- periodische Kontrollen durchgeführt;
- sofern möglich an den Sitzungen des Verwaltungsorgans und des Fachhochschulrats teilgenommen und von diesen Organen Auskünfte über die durchgeführte Tätigkeit, sowie über die wesentlichen Geschäftsvorfälle, erhalten, und festgestellt, dass die im Beobachtungszeitraum durchgeführten Beschlüsse im Einklang mit den statutarischen Bestimmungen der

Premesso quanto sopra la Scuola ha predisposto i seguenti documenti, la cui bozza è stata sottoposta per le opportune verifiche all'organo di controllo:

- stato patrimoniale;
- conto economico;
- nota integrativa;
- relazione sulla gestione e relazione annuale sullo stato di attuazione dell'incarico formativo di cui agli art. 15 e 21 dello statuto della "Scuola";
- rendiconto finanziario.

La Nota Integrativa contiene, oltre alle indicazioni dei criteri di valutazione adottati, ulteriori informazioni circa le voci che compongono il bilancio, utili e necessarie ai fini della rappresentazione della situazione patrimoniale, economica e finanziaria dell'ente.

La Relazione sulla Gestione illustra la situazione dell'ente e l'andamento della gestione nel suo complesso, nonché i fatti salienti verificatisi durante l'esercizio e la prevedibile evoluzione della gestione.

Anche la corrispondenza del rendiconto finanziario ai risultati di bilancio è stata parte delle verifiche effettuate dall'organo di controllo.

È stata verificata anche l'omogeneità del contenuto dei diversi documenti, cioè che i singoli documenti non contengano contenuti contrastanti.

Nel corso dell'esercizio l'organo di controllo ha svolto l'attività di vigilanza prevista dallo Statuto della "Scuola".

In particolare, l'organo di controllo:

- ha acquisito dall'organo amministrativo e dalla direzione informazioni sul generale andamento della gestione e sulla sua prevedibile evoluzione e, in base alle informazioni acquisite, non ha osservazioni particolari da riferire
- ha eseguito verifiche periodiche;
- ove possibile, ha partecipato alle riunioni del Consiglio d'Amministrazione e del Consiglio della Claudiana ed ha ottenuto da questi organi le informazioni sull'attività svolta e sui fatti di gestione di maggior rilievo, assicurandosi che le azioni deliberate e attuate fossero conformi allo Statuto dell'ente;

- Körperschaft erfolgt, sind;
- die Angemessenheit des Buchhaltungssystems überprüft, auch hinsichtlich der Zuverlässigkeit der korrekten Wiedergabe der Geschäftsvorfälle
  - die Einhaltung der Bestimmungen betreffend die Erstellung und die Wiedergabe des Jahresabschlusses festgestellt;
  - festgestellt und erklärt, dass im Zuge der Kontrollhandlungen keine Unterlassungen oder Übertretungen festgestellt werden konnten, welche im gegenständlichen Bericht erwähnenswert wären;
  - es wurden keine Abweichungen von den Bestimmungen laut Art. 2423, vierter Absatz und 2423 bis, sechster Absatz, ZGB, vorgenommen;
  - die Bewertungskriterien, welche bei der Bilanzerstellung angewandt wurden, sind konform zum Art. 2426 ZGB und sind in Bezug auf das Vorjahr unverändert geblieben

Die wichtigsten Daten der Vermögensübersicht und Gewinn-Verlustrechnung der Körperschaft zum 31.12.2023 sind folgende:

- ha valutato e vigilato sull'adeguatezza del sistema contabile, nonché sull'affidabilità di quest'ultimo a rappresentare correttamente i fatti di gestione
- ha verificato l'osservanza delle norme inerenti alla formazione e l'impostazione del bilancio
- dichiara che nel corso dell'attività di vigilanza, come sopra descritta, non sono emersi omissioni, né fatti censurabili tali da richiederne la loro menzione nella presente relazione;
- non vi sono state deroghe ai principi di redazione del bilancio di cui agli artt. 2423, quarto comma, cod. civ., e art. 2423 bis, n. 6, cod. civ.;
- precisa, infine, che i criteri di valutazione adottati nella redazione del bilancio sono conformi alle disposizioni dell'art. 2426, cod. civ., e che sono rimasti invariati rispetto all'esercizio precedente

Si rappresentano di seguito i valori aggregati più significativi dello stato patrimoniale e del conto economico dell'ente riferito al 31/12/2023:

JAHRESABSCHLUSS			BILANCIO
Vermögensrechnung AKTIVA	2023	2022	Stato patrimoniale ATTIVO
ANLAGEVERMÖGEN	1.230.187,17	1.370.588,81	IMMOBILIZZAZIONI
UMLAUFVERMÖGEN	7.432.460,35	7.523.434,35	ATTIVO CIRCOLANTE
RECHNUNGSABGRENZUNGEN	14.364,61	26.370,27	RATEI E RISCONTI
<b>GESAMT-AKTIVA</b>	<b>8.677.012,13</b>	<b>8.920.393,43</b>	<b>TOTALE ATTIVO</b>
PASSIVA			PASSIVO
VERBINDLICHKEITEN + TFR	3.471.099,47	3.148.787,71	DEBITI + TFR
RÜCKSTELLUNGEN	45.750,00	45.750,00	FONDI PER RISCHI E ONERI
GEWINNVORTRAG	3.604.701,15	3.944.909,84	UTILI A NUOVO
ERGEBNIS	10.546,51	-340.208,89	RISULTATO
RECHNUNGSABGRENZUNGEN	1.544.915,00	2.121.154,57	RATEI E RISCONTI
<b>PASSIVA + EIGENVERMÖGEN</b>	<b>8.677.012,13</b>	<b>8.920.393,43</b>	<b>TOT. PASSIVO E PN</b>

Erfolgsrechnung	2023	2022	Conto economico
Gesamtleistung	9.483.315,12	9.072.393,89	Valore della produzione
Aufwendungen der ordentlichen Geschäftstätigkeit	-9.383.151,16	-9.324.527,14	Costi dell'attività caratteristica
Finanzerträge/ -aufwendungen	-851,45		Proventi ed oneri finanziari
Irapsteuern	-88.766,00	-88.075,44	Imposte sul reddito (Irap)
<b>Geschäftsjahresergebnis</b>	<b>10.546,51</b>	<b>-340.208,69</b>	<b>Risultato d'esercizio</b>

#### Gutachten

In Anbetracht der vorher dargestellten Erläuterungen erklärt das Kontrollorgan, dass der Jahresabschluss

#### Parere

In considerazione di quanto sopra affermato, l'organo di controllo dichiara che il bilancio chiuso in data

zum 31.12.2023 wahrheitsgetreu die wirtschaftliche, finanzielle und vermögensrechtliche Situation der Hilfskörperschaft des Landes wiedergibt und erteilt daher ein positives Gutachten zwecks Genehmigung des vorgelegten Jahresabschlusses zum 31.12.2023.

31/12/2023 rappresenta in maniera veritiera la situazione economica, finanziaria e patrimoniale dell'ente strumentale della Provincia ed esprime pertanto parere favorevole all'approvazione del bilancio al 31/12/2023.

Bozen (BZ), am 22. März 2024

Bolzano (BZ), li 22 marzo 2024

Das Kontrollorgan

L'Organo di controllo

Dr. Giulia Albano (Präsidentin / presidente) \_\_\_\_\_

Dr. David Feichter (Mitglied / membro) \_\_\_\_\_

Dr. Enrico Gastaldelli (Mitglied / membro) \_\_\_\_\_